

Да здравствует братская дружба и непоколебимое единство всех наций и народностей Советского Союза!

(Из Призывов ЦК КПСС.)



Газета
Выходит
с июня
1922 года

Орган ЦК Компартии Грузии, Верховного Совета и Совета Министров Грузинской ССР

№ 242 (16818)

Вторник, 21 октября 1980 г.

Цена 2 коп.

БОЕВАЯ ПРОГРАММА ДЕЙСТВИЙ

На календаре — последние месяцы десятилетия, масштабы ее истинно грандиозны, велики свершения. За прошедшие годы многое сделано для реализации экономической и социальной политики КПСС, выработанной на ее XXIV и XXV съездах. Но впереди всех нас ждут еще более масштабные дела. Сегодня, когда все мы готовимся достойно встретить 63-ю годовщину Великого Октября, XXVI съезд КПСС и XXVI съезд Компартии Грузии, шестидесятилетие установления Советской власти в Грузии и Абхазии и образования Коммунистической партии Грузии, особенно явственно виден высокий политический и трудовой энтузиазм людей. В каждом трудовом коллективе, на заводах и фабриках, в колхозах и совхозах, в научных учреждениях — повсюду с новой силой развернулось социалистическое соревнование за повышение эффективности и качества работы, повсюду люди стремятся работать лучше, стремятся внести свой весомый вклад в выполнение заданий и обязательств десятилетия, заложили прочную основу для ритмичной и высокопроизводительной работы в 1981 году и в одиннадцатой пятилетке.

В едином строю, вместе со всеми тружениками Страны Советов, вместе со всеми тружениками Грузинской Советской Социалистической Республики труженики Абхазской Автономной Советской Социалистической Республики мобилизуют все свои усилия на достижение новых высоких рубежей.

Благодаря ленинской национальной политике, постоянной заботе Коммунистической партии и Советского правительства, братской помощи народов всей нашей страны, и в первую очередь — русского и грузинского народов, Абхазия за годы Советской власти превратилась в цветущую республику, край развитой промышленности, сельского хозяйства, высокой культуры. Абхазия стала извечною всеобщей здравницей. За короткий срок в нашей автономной республике созданы многие новые отрасли промышленности, построены и действуют крупные промышленные предприятия. С каждым годом растет производство электроэнергии, угля, чая, цитрусовых, многих других видов промышленной и сельскохозяйственной продукции. Ежегодно в нашей автономной республике отдыхают и поправляют свое здоровье тысячи и тысячи тружеников страны.

Новое в нашей автономной республике входит в жизнь с каждым днем, с каждым годом. Грандиозны планы на будущее, велик размах работ во всех отраслях народного хозяйства. Важным этапом в развитии его стали постановления ЦК КПСС и Совета Министров СССР «О мерах по дальнейшему развитию экономики и культуры Абхазской АССР» и постановления ЦК КП Грузии «О мерах по дальнейшему развитию экономики и культуры Абхазской АССР, усилению организаторской и идейно-воспитательной работы среди трудящихся автономной республики». Более двух лет прошло со времени принятия этих важных партийных документов. В автономной республике немало сделано для дальнейшего развития народного хозяйства, науки, куль-

туры Абхазии. Сегодня трудно найти область деятельности, которой бы не коснулись эти благотворные перемены.

С начала нынешней пятилетки в автономной республике дополнительно к плану выпущено промышленной продукции на 52,2 миллиона рублей. Наши заводы, досрочно выполнили пятилетнее задание, сверх плана собрали уже более 46 тысяч тонн сортового чайного листа. Они внесли достойный вклад в победу чаеводов Грузии, собравших 500 тысяч тонн чайного листа. Сердечно их поздравляем! За четыре года выполнили пятилетку цитрусоводов, дополнительно к заданию они собрали около 18 тысяч тонн плодов. В нынешнем году они выполнят план шести лет. Перевыполняют задания по продаже государству мяса и молока. С начала нынешней пятилетки в Абхазии дано в эксплуатацию свыше 500 тысяч квадратных метров жилья, школьные здания на 15,400 ученических мест, детские сады на 1,800 мест.

Достижение — результат большой и самоотверженной работы трудящихся автономной республики, широко развернутого социалистического соревнования за повышение эффективности и качества труда коллективов. Но впереди — еще более масштабные работы. Они отражены в перспективных планах мероприятий, предусмотренных постановлениями. Выполнение этого плана контролирует Центральный Комитет Компартии Грузии, Абхазский областной комитет партии.

В Сукуми идет строительство Дома печати, завод в строй которого позволит вдвое увеличить мощность полиграфической базы автономной республики. В Очамчирском районе сооружается тепловой комбинат на базе термальных вод. С превращением осваивают выделенные средства строители мощной пищевой фабрики, которая возводится в селе Кинди Очамчирского района. В минувшем году было начато строительство автомобильной дороги в обход города Гагра. В Гаги для ускорения освоения заболоченных и залежных земель создана проектная группа, организованы специальная передвижная механизированная колонна и специальная строительная уп-

рава. В минувшем году были начаты работы по реконструкции сукумского аэропорта. Перечисление это можно продолжить.

Но не только в области роста индустрии, роста сельскохозяйственного производства есть у нас положительные сдвиги. Важно, что рдеет дальнейший расцвет нашей науки, радуют достижения в области культуры и искусства. Мы с гордостью говорим сегодня о создании Абхазского государственного университета, о переделах нашего Абхазского телевидения, мы рады тому, что у нас есть сегодня новые издания — «Ашкола апсхазарей» («Школа и жизнь») и «Апсны акавары» («Искусство Абхазии»), что продукция издательства «Алашара» возросла на одну треть.

Перспективный план выполнения мероприятий — это серьезная программа на будущее: ведь известно, что до конца 1985 года наша автономная республика должна дополнительно получить и освоить столько средств, сколько в недавнем прошлом осваивалось у нас в течение нескольких пятилетий.

Впереди много дел, много задач, которые еще предстоит решить. И мы выражаем твердую уверенность в том, что вся программа, определенная в постановлениях ЦК КПСС и Совета Министров СССР, ЦК Компартии Грузии по Абхазской АССР будет полностью реализована. Мы выражаем твердую уверенность и в том, что полностью будут реализованы решения, выработанные собранием актива Гагрской городской партийной организации. Уверенность эта основывается на достижениях трудящихся нашей автономной республики, на достижениях всей Советской Грузии, она основывается на нерушимой дружбе народов, на том, что каждый трудовой коллектив полон решимости сделать все для успешного выполнения взятых социалистических обязательств, достойно встретить 63-ю годовщину Великого Октября, XXVI съезд КПСС и XXVI съезд Компартии Грузии. К этим важным событиям в жизни каждого коммуниста, в жизни каждого труженика мы придем в едином строю народов-братьев.

А. АЖИБА — бригадир Тизарельского шахтоуправления имени В. И. Ленина, депутат Верховного Совета СССР; Х. ШОНИЯ — бригадир колхоза имени В. И. Ленина села Окуми Гальского района, Герой Социалистического Труда; А. ЯНУКЯН — табачковод колхоза имени Масикова села Мачара Гульрипшского района, депутат Верховного Совета СССР; М. МИКАНБА — член КПСС с 1918 года; З. КАМЛИЯ — бригадир колхоза имени XXIV партсъезда села Лыхны Гудаутского района; Б. ЛАПИН — директор Сухумского института экспериментальной патологии и терапии Академии медицинских наук СССР, академик; З. АНЧАБАДЗЕ — ректор Абхазского государственного университета имени А. М. Горького, член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР; З. КЕЦБА — учительница средней школы Очамчирского района, заслуженный учитель Абхазской АССР; М. БУБАЯ — механизатор Земо-Баргского колхоза Гальского района; М. ТУМАНИДИ — рабочая Сухумской швейной фабрики, депутат Сухумского городского Совета народных депутатов; В. РУХАЯ — агроном колхоза имени С. Орджоникидзе села Одиш Сухумского района; Г. ДЗИДЗЯРИЯ — директор Абхазского института языка, литературы и истории имени Д. Гулиа Академии наук Грузинской ССР, член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР; Н. КАРКАШАДЗЕ — ректор Грузинского института субтропического хозяйства; Р. САЛУКВАДЗЕ — директор Сухумского физико-технического института, член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР; М. КАНТАРИЯ — Герой Советского Союза; А. КОЛАКОВСКИЙ — заведующий отделом ботаники Сухумского ботанического сада Академии наук Грузинской ССР, член-корреспондент Академии наук Грузинской ССР; А. БАРАМЯЯ — председатель Гагрского территориального Совета по управлению курортами профсоюз; В. КЕЦБА — руководитель комплексной бригады СУ-3 треста № 6 Министрства строительства Грузинской ССР; М. ЛАСУРИА — председатель правления Союза писателей Абхазской АССР.

Советская АБХАЗИЯ

Сегодня «Заря Востока» представляет свои странички газете «Советская Абхазия».

В публикуемых материалах рассказывается о жизни и труде рабочего класса, колхозного крестьянства и интеллигенции автономной республики, о дружбе народов, новыми трудовыми успехами встречающих XXVI съезд Коммунистической партии Советского Союза и XXVI съезд Компартии Грузии. Одновременно газета «Советская Абхазия» публикует материалы, подготовленные читателями и журналистами «Зари Востока», в которых отражены ход предсъездовского социалистического соревнования трудящихся Советской Грузии, тесные экономические и культурные связи грузинской и абхазской народов.

На снимке: успешно работают в десятой пятилетке слесари-сборщики Сухумского экспериментального завода газовой аппаратуры Х. Анкаб (слева) и Т. Джулакидзе. Фото Н. Тбилиани.



(Рассказ о коллективе этого передового предприятия читайте на 3-й странице сегодняшнего номера «Зари Востока».)

ЭСТАФЕТА — В НАДЕЖНЫХ РУКАХ

Труженики чайных плантаций республики одержали слабую трудовую победу — собрано и дано государству свыше 500 тысяч тонн чайного листа. Героев завершающейся эстафеты в эти дни приветствуют и поздравляют миллионы советских людей.

ПОДВИГ ВОДОХВОЛНЕТ

Есть 500,000 тонн чайного листа! Эта радостная весть по-особенному возмужала меня и моих товарищей. Все мы с напряжением следили за борьбой тружеников плантаций, за тем, как они в необычайно сложных погодных условиях штурмовали рекордную высоту. От всей души поздравляю наших славных чаеводов с большой трудовой победой.

ВЕСОМЫЙ ВКЛАД

Полмиллиона тонн зеленого чайного листа — весомый вклад сельских тружеников Грузии в выполнение заданий завершающегося года пятилетки. И мы, трудящиеся Азербайджана, с большой радостью восприняли сообщение об этом выдающемся достижении.

Желаю друзьям по соревнованию новых больших успехов!

БОЛЬШОЙ УСПЕХ

Сегодня, в преддверии все-народного праздника — 63-й годовщины Великой Октябрьской социалистической революции, особенно приятно поздравить грузинских чаеводов, добившихся большого успеха. Мы, труженики промышленности, в свою очередь, не пожалеем сил и энергии, чтобы высокими трудовыми результатами достойно встретить XXVI съезд КПСС и XXVI съезд Компартии Грузии.

Ш. АЛЕКПЕРОВА, рабочая совхоза имени 30-летия комсомола, депутат Верховного Совета Азербайджанской ССР.

Т. РОСТАМШВИЛИ, токарь Тбилисского авиационного завода имени Димитрова, депутат Верховного Совета СССР.

Визит продолжается

Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Революционного совета и Премьер-Министр Демократической Республики Афганистан Б. Кармал в эти дни гостит в Москве. В этот же день гостит из Афганистана и в дружественном визите. На аэродроме Б. Кармал тепло проводили Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, член Политбюро ЦК КПСС, председатель КГБ СССР Ю. В. Андропов, другие официальные лица.

В этот же день гостит из Афганистана и в дружественном визите. На аэродроме Б. Кармал тепло проводили Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев, член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонов, член Политбюро ЦК КПСС, председатель КГБ СССР Ю. В. Андропов, другие официальные лица.

УКАЗ Президиума Верховного Совета Грузинской ССР

О НАГРАЖДЕНИИ ДВАЖДЫ КРАСНОЗНАМЕННОГО АКАДЕМИЧЕСКОГО АНСАМБЛЯ ПЕСНИ И ПЛЯСКИ СОВЕТСКОЙ АРМИИ ИМЕНИ А. В. АЛЕКСАНДРОВА ПОЧЕТНОЙ ГРАМОТОЙ ПРЕЗИДИУМА ВЕРХОВНОГО СОВЕТА ГРУЗИНСКОЙ ССР

За пропаганду многонационального советского музыкального и хореографического искусства и в связи с успешным проведением гастролей в Тбилиси в октябре 1980 года награждать дважды Краснознаменный Академический ансамбль песни и пляски Советской Армии имени А. В. Александрова и Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР П. ГИЛАШВИЛИ.

Секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Т. ЛАШКАРАШВИЛИ.

Тбилиси, 20 октября 1980 года.

Награждение

Указом Президиума Верховного Совета Грузинской ССР за пропаганду многонационального советского музыкального и хореографического искусства и в связи с успешным проведением гастролей в Тбилиси в октябре 1980 года художественный руководитель дважды Краснознаменного Академического ансамбля песни и пляски Советской Армии имени А. В. Александрова, народный артист СССР, Герой Социалистического Труда, лауреат Ленинской и Государственной премий тов. Борис Александрович Александров награжден Почетной грамотой Президиума Верховного Совета Грузинской ССР.

ЗАЯВЛЕНИЕ Советского Союза и Демократической Республики Афганистан

По приглашению ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства в Советском Союзе с официальным визитом находится Генеральный секретарь ЦК Народно-демократической партии Афганистана, Председатель Революционного совета и Премьер-Министр Демократической Республики Афганистан Бабрак Кармаль.

Состоялись переговоры, которые с советской стороны вели Генеральный секретарь ЦК КПСС, Председатель Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежнев; член Политбюро ЦК КПСС, Председатель Комитета государственной безопасности СССР Ю. В. Андропов; член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко; член Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Совета Министров СССР Н. А. Тихонов; кандидат в члены Политбюро ЦК КПСС, секретарь ЦК КПСС В. Н. Пономарев; член ЦК КПСС, заместитель Председателя Совета Министров СССР И. В. Архипов; член ЦК КПСС, начальник Генерального штаба Вооруженных Сил — первый заместитель министра обороны СССР Маршал Советского Союза Н. В. Огарков; член ЦК КПСС, посол СССР в ДРА Ф. А. Табеев; с афганской стороны — Генеральный

секретарь ЦК Народно-демократической партии Афганистана, Председатель Революционного совета и Премьер-Министр Демократической Республики Афганистан Бабрак Кармаль; член Политбюро ЦК НДПА, заместитель Председателя Революционного совета и заместитель премьер-министра ДРА С. А. Кештаманд; член Политбюро, секретарь ЦК НДПА С. М. Зерай; член Политбюро ЦК НДПА, министр просвещения ДРА А. Ратебад; член ЦК НДПА, министр иностранных дел ДРА Ш. М. Дост; член ЦК НДПА, министр обороны ДРА М. Рафи; член ЦК НДПА, заведующий Международным делом ЦК НДПА М. Варьялай.

Переговоры и беседы советских и афганских руководителей проходили в атмосфере сердечности, товарищеской открытости и полного взаимопонимания. Советская сторона проинформировала афганских товарищей об активной подготовке партии и страны к XXVI съезду КПСС, о разработке проекта Основных направлений экономического и социального развития СССР на 1981 — 1985 гг. и на период до 1990 года, о политическом подъеме и трудовом энтузиазме советских людей в завершающем году десятилетия, что курс на повышение эффективности производства и

качества продукции будет неизменно проводиться и в предстоящие годы в интересах подъема благосостояния советского народа.

Афганские товарищи рассказали о проводимой в ДРА работе по превращению в жизнь решений состоявшегося в июле с. г. третьего пленума ЦК НДПА, о мерах по усилению борьбы с интервенцией и контрреволюцией, о ходе осуществления программ коренных социально-экономических преобразований, направленных на подлинное освобождение трудящихся масс от гнета эксплуататоров, на подъем национальной экономики, продолжение аграрной реформы, повышение жизненного уровня народа ДРА, развитие национальной культуры, демократизацию общественной и политической жизни страны.

Стороны выразили глубокое удовлетворение состоянием и развитием советско-афганских отношений, которые неуклонно расширяются на основе Договора о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве от 5 декабря 1978 г. При этом было отмечено, что второй этап апрельской революции создает наиболее благоприятные условия для всестороннего развития советско-афганских отношений, и была подчеркнута решимость сторон и впредь всемерно укреплять

ПРИВЕТИЕ В ТЫЛИСИ БАБРАКА КАРМАЛЯ

20 октября специальным рейсом из Москвы в Тбилиси прибыл Генеральный секретарь ЦК Народно-демократической партии Афганистана, Председатель Революционного совета и Премьер-Министр Демократической Республики Афганистан Бабрак Кармаль, находящийся в нашей стране по приглашению ЦК КПСС, Президиума Верховного Совета СССР и Советского правительства с официальным дружественным визитом.

На Тбилисском аэродроме, украшенном государственными флагами Демократической Республики Афганистан, Советского Союза и Грузинской ССР, у трапа самолета Бабрака Кармал тепло встречали кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь ЦК КП Грузии Э. А. Шеварднадзе, Председатель Президиума Верховного Со-

вета Грузинской ССР П. Г. Гилашвили, Председатель Совета Министров Грузинской ССР З. А. Папаридзе, председатель Комитета государственной безопасности Грузинской ССР А. Н. Инаури, заведующий отделом ЦК КП Грузии С. Е. Хабишвили. Товарища Б. Кармал встретили также заместитель Председателя Президиума Верховного Совета Грузинской ССР В. М. Сирадзе, заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР, председатель Госплана Грузинской ССР Д. Л. Картевелишвили, заведующий отделом ЦК КП Грузии О. Ш. Каджая, секретарь Президиума Верховного Совета Грузинской ССР Т. В. Лашкарашвили, председатели Госкомитета Грузинской ССР И. Г. Геруидителли, Н. А. Поппадзе, министры Грузинской ССР Г. И. Гветадзе, О. Д.

Кинклядзе, Г. Г. Лежава, Д. И. Чхиквишвили, редактор газеты «Заря Востока» Н. Г. Черкезишвили, управляющий делами ЦК КП Грузии Т. И. Хелашвили, второй секретарь Тбилисского горкома партии Н. В. Гургендзе, заместитель заведующего отделом ЦК КП Грузии З. Г. Шопшташвили, управляющий делами Совета Министров Грузинской ССР З. Г. Ахаладзе, директор Государственного информационного агентства при Совете Министров Грузинской ССР Т. Г. Степанов, председатель Тбилисского облисполкома Г. Д. Габуния, помощники первого секретаря ЦК Компартии Грузии В. Т. Ампиедзе, Л. А. Пирадов, заместитель министра иностранных дел Грузинской ССР Т. Н. Горделадзе, заместитель управляющего делами Совета Министров республики И. О.



Встреча на аэродроме.

Фото О. Туркия и Г. Киквадзе. (Фотохроника ГрузинОФОРМА).

(ГрузинОФОРМ).

З А Я В Л Е Н И Е С о в е т с к о г о С о ю з а и Демократической Республики Афганистан

ОКОНЧАНИЕ.

и развивать отношения между двумя странами на основе братской дружбы, революционной солидарности и принципов интернационализма.

Стороны выразили стремление и в дальнейшем расширять и развивать дружественное сотрудничество между Коммунистической партией Советского Союза и Народно-демократической партией Афганистана.

Афганская сторона выразила глубокую благодарность за оказанную советским народом всестороннюю поддержку и помощь в борьбе с народом ДРА против контрреволюционной интервенции извне, против империалистического вмешательства во внутренние дела ДРА, за претворение в жизнь целей и задач апрельской революции, построение в Афганистане нового общества на основе равенства и социальной справедливости.

С советской стороны было заявлено, что в этой борьбе народ Демократической Республики Афганистан и его правительство могут и должны рассчитывать на солидарность и интернациональную помощь советского народа.

При обсуждении положения, сложившегося вокруг Афганистана в результате осуществляемой с территории соседних государств, прежде всего Пакистана, внешней агрессии против ДРА и империалистического вмешательства в ее внутренние дела, к которому пытаются подключить международные организации, подтвердилось полное единство сторон в деле обеспечения независимости, суверенитета и территориальной целостности Афганистана.

Советский Союз и Демократическая Республика Афганистан рассчитывают, что линия на нормализацию обстановки в районе Среднего Востока встретит конструктивную поддержку всех сил,

заинтересованных в упрочении мира и международной разрядке.

Высоко оценив уровень советско-афганского технико-экономического и торгового сотрудничества, стороны констатировали, что это сотрудничество приобретает устойчивый и долговременный характер, наполняется новым содержанием. Они высказались за дальнейшее расширение и совершенствование форм такого сотрудничества с учетом первоочередных и перспективных задач по восстановлению, подъему и дальнейшему развитию национальной экономики Афганистана.

Отметив неуклонное развитие советско-афганских связей в области культуры, образования, здравоохранения и спорта, стороны выразили обоюдное намерение поощрять дальнейшее углубление этих связей и с этой целью будут содействовать расширению двустороннего сотрудничества и контактов между партийными, государственными, общественными организациями, культурными и научными учреждениями, имеющими взаимные интересы.

Стороны рассмотрели основные вопросы современного международного положения и отметили, что главной причиной его осложнения является стремление империалистических кругов остановить прогрессивные исторические перемены, изменить в свою пользу сложившееся в мире равновесие сил, добиться военного превосходства, навязать новый тур гонки вооружений, подорвать разрядку.

Обе стороны выступают за повышение эффективности ООН в деле поддержания международного мира и безопасности на основе строгого и неуклонного выполнения положений Устава этой организации.

Афганская сторона подчеркнула и сключительную важность внесенных Советским Союзом на рассмотрение 35-й сессии Генеральной Ассамблеи ООН предложений, направленных на уменьшение военной опасности, укрепление всеобщего мира, обуздание гонки вооружений. Она заявила также о своей полной поддержке мирных инициатив, выдвинутых в мае с. г. советским Политическим консультативным комитетом государств — участников Варшавского Договора, в том числе предложения о проведении встречи на самом высоком уровне руководителей государств всех районов мира для обсуждения проблем, связанных с устранением

очагов международной напряженности и недопущением войны.

Обе стороны считают также важным, чтобы предстоящая мадридская встреча представителей государств — участников Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе прошла в конструктивном духе и чтобы главное внимание на ней было уделено согласованию практических шагов по реализации всех положений Заключительного акта. В этом плане большое значение имело бы достижение согласия относительно проведения конференции по военной разрядке и разоружению в Европе.

Стороны уделили особое внимание положению в Азии, которое за последнее время осложнилось в результате согласованных действий империалистических и гегемонистских сил.

Отстаивая дело мира во всем мире и призывая исключить войну как средство решения споров между государствами, Советский Союз и Демократическая Республика Афганистан высказываются за то, чтобы Иран и Ирак прекратили военные действия и урегулировали между собой спорные вопросы путем переговоров, без вмешательства извне, на взаимоприемлемой основе. Вывод военных кораблей США и некоторых других стран НАТО из зоны Персидского залива создал бы благоприятную атмосферу для достижения такого урегулирования и нормализации обстановки в этом районе.

Обе стороны положительно оценивают значение миролюбивой политики Индии для

дела мира и безопасности в Азии.

СССР и ДРА поддерживают стремление прибрежных государств Индийского океана превратить этот океан в зону мира, где были бы ликвидированы все иностранные военные базы и никто не угрожал бы безопасности, независимости и суверенитету прибрежных стран. Выступая в поддержку решения ООН о проведении в 1981 году международной конференции по вопросу о превращении Индийского океана в зону мира, Советский Союз и Демократическая Республика Афганистан готовы вместе с другими странами содействовать успеху этой конференции.

С афганской стороны было заявлено, что, будучи одним из государств — основателей движения неприсоединения, являющегося важным фактором поддержания мира и безопасности, Афганистан намерен и дальше активно участвовать в деятельности этого движения, придерживаясь его основополагающих антиимпериалистических принципов. С советской стороны было подтверждено, что Советский Союз уважает проводимую Демократической Республикой Афганистан политику неприсоединения, как это предусмотрено и советско-афганским Договором о дружбе, добрососедстве и сотрудничестве от 5 декабря 1978 г.

СССР и ДРА выражают уверенность, что неприсоединившиеся страны будут играть все более важную роль в развитии мира, разрядке международной обстановки, за свободу и независимость народов, укрепление политической и экономической самостоятельности освободившихся стран.

Выразив глубокое удовлетворение итогами визита Генерального секретаря ЦК НДПА, Председателя Революционного совета и Премьер-министра ДРА Б. Кармала в Советский Союз, обе стороны подтвердили полное единство взглядов по всем обсуждавшимся вопросам и отметили, что состоявшиеся переговоры и достигнутые в ходе визита договоренности являются важным этапом в укреплении братской дружбы между советским и афганским народами, в упрочении и дальнейшем углублении советско-афганских отношений и всестороннего сотрудничества.

Б. Кармаль передал приглашения Генеральному секретарю ЦК КПСС, Председателю Президиума Верховного Совета СССР Л. И. Брежневу и члену Политбюро ЦК КПСС, Председателю Совета Министров СССР А. Н. Косыгину посетить Демократическую Республику Афганистан в удобное для них время. Приглашения были приняты с благодарностью.

За Союз Советских Социалистических Республик
Л. БРЕЖНЕВ

Москва, 16 октября 1980 года.

За Демократическую Республику Афганистан
Б. КАРМАЛЬ

НОВАЯ ЭЛЕКТРОПЛАВИЛЬНАЯ ПЕЧЬ — В СТРОЮ

Продукция Зеставского завода ферросплавов хорошо известна в стране и за рубежом. Бесконечным потоком она идет на металлургические заводы. Несколько лет назад здесь была осуществлена модернизация шести плавильных печей цеха № 4. Мощности их были увеличены с 16,5 до 22 мегаватт. Это позволило увеличить и производство продукции с 67 до 82 тонн с каждой печи. В нынешнем году модернизированы еще три печи «ветерана» предприятия — цеха № 1. Установлены газосостоятельные установки, что способствовало улучшению условий труда, уменьшению загрязнения окружающей среды.

В десятой пятилетке было запланировано строительство двух закрытых электроплавильных печей. Строительное и монтаж печей осуществляли Министерство строительства Грузинской ССР, специализированное строительное-монтажное управление, управлен и «Востокметаллургмонтаж», «Теплострой» и другие.

Со своими задачами строители и монтажники успешно справились. Строительство нового, пятого корпуса, в котором размещена одна из печей, завершено досрочно. В стадии завершения и монтаж второй печи. С их полным вводом в эксплуатацию мощности завода увеличатся на 30 процентов. Продукция печей — высококачественные ферросплавы — предназначена для получения легированной стали. Закрытые печи позволяют ликвидировать загазованность, будут содействовать чистоте атмосферы среды.

По случаю пуска новой электроплавильной печи на предприятии состоялся многолюдный митинг. Его открыл первый секретарь Зеставского райкома партии М. Асланикашвили. От имени ЦК КП Грузии, Президиума Верховного Совета Грузинской ССР и Совета Министров республики Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР П. Гишавили сердечно приветствовал строителей, монтажников, эксплуатационников, пожелав им новых трудовых успехов в честь XXVI съезда КПСС и XXVI съезда Компартии Грузии.

На митинге выступили первый заместитель министра строительства Грузинской ССР В. Манджгалдзе, директор завода ферросплавов Г. Кашакишвили, строитель З. Турманидзе, бригадир плавильщиков З. Каветнадзе, виноградарь совхоза села Аргвети В. Каширидзе, секретарь ЦК ЛКСМ Грузии И. Хуцишвили, главный врач Зеставского района Г. Гвелесани, начальник участка треста «Востокметаллургмонтаж» А. Петровский и другие.

На митинге присутствовал заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР В. Вадачкория. Под аплодисменты присутствующих П. Гишавили разрешил вручить ленточку. Печь вступила в строй действующих. Начался новый этап в жизни завода. (ГрузИНФОРМ).

В КОМИССИЯХ ЗАКОНОДАТЕЛЬНЫХ ПРЕДПОЛОЖЕНИЙ

18 октября в Кремле состоялось совместное заседание комиссий законодательных предложений Совета Союза и Совета Национальностей Верховного Совета СССР. Вели заседание председатели комиссий М. С. Горбачев и И. М. Яковлев.

Был рассмотрен проект Основ законодательства Союза ССР и союзных республик об административных правонарушениях. Отмечалось его большое значение для дальнейшего укрепления социалистической законности. Комиссии приняли решение внести за основу проект на рассмотрение четвертой сессии Верховного Совета СССР десятого созыва.

Обсужден также вопрос о соблюдении законодательства и договорной дисциплины в системах Министерства тракторного и сельскохозяйственного машиностроения и Министерства машиностроения для легкой и пищевой промышленности и бытовых приборов.

В работе комиссий приняли участие кандидаты в члены Политбюро ЦК КПСС, первый заместитель Председателя Президиума Верховного Совета СССР В. В. Кузнецов, Председатель Совета Национальностей Верховного Совета СССР В. П. Рубин, секретарь Президиума Верховного Совета СССР М. П. Георгиев, Председатель Верховного суда СССР Л. Н. Смирнов, руководители ряда министерств и ведомств, ответственные работники партийных и государственных органов, ученые. (ТАСС).

ВОЗВРАЩЕНИЕ В МОСКВУ

20 октября отбыл из Варшавы на Родину член Политбюро ЦК КПСС, министр иностранных дел СССР А. А. Громыко, участвовавший здесь в заседании Комитета министров иностранных дел государств — участников Варшавского Договора.

На аэродроме А. А. Громыко провожали член ЦК ПОРП, министр иностранных дел ПНР Ю. Чирек, другие официальные лица. Среди провожающих был посол СССР в ПНР Б. И. Аристов.

На аэродроме в Москве А. А. Громыко встречали член Политбюро ЦК КПСС, первый секретарь МК КПСС В. В. Гришин, заместители министра иностранных дел СССР, другие официальные лица. (ТАСС).



В ЦЕНТРЕ ВНИМАНИЯ

Зарубежная печать продолжает уделять большое внимание итогам советско-афганских переговоров, речам, с которыми выступили в Кремле руководители двух стран, а также Заявлению СССР и ДРА. Подчеркивается, что результаты этих переговоров и достигнутые в ходе них договоренности являются важным этапом в укреплении братской дружбы между советским и афганским народами, в упрочении и дальнейшем углублении советско-афганских отношений и всестороннего сотрудничества.

Орган Коммунистической партии Индии газета «Джан юг» подчеркивает, что итоги переговоров еще раз продемонстрировали интернационалистский характер миролюбивой внешней политики СССР, его готовность оказать действенную помощь народам развивающихся стран, отстаивающим свою политическую и экономическую независимость от посягательства международного империализма и его пособников.

Советский Союз и Афганистан, пишет в комментарии парижская «Оманит», в совместном заявлении подтвердили идею политического урегулирования ситуации вокруг ДРА и подчеркнули, что вопрос о сроках вывода советского воинского контингента из Афганистана будет рассмотрен лишь после того, как будет полностью прекращена агрессия против ДРА и даны гарантии ее невозобновления. Как отмечает другая французская газета — «Котидьен де Пари», СССР заверяет афганское правительство, что оно может и дальше рассчитывать на солидарность и интернациональную помощь советского народа. Сирийская газета «Ташрих» подчеркивает, что Советский Союз выразил свою решимость продолжать оказание интернациональной помощи афганскому народу, подвергнутому военному давлению со стороны империализма и реакции.

(ТАСС, 20 октября).

ЗАСЕДАНИЕ ПРЕЗИДИУМА ЦК СКЮ

БЕЛГРАД, 20 октября. (ТАСС). Сегодня в Загреб состоялось заседание Президиума ЦК СКЮ. В связи с истечением срока полномочий С. Дорньский освобожден от обязанностей Председателя Президиума ЦК СКЮ. Новым Председателем Президиума ЦК СКЮ на годичный срок избран член Президиума ЦК СКЮ Л. Мойсов.

ИРАКСКО-ИРАНСКИЙ КОНФЛИКТ

БАГДАД. Между иракскими и иранскими войсками продолжаются бои за город Абадан — центр нефтеперерабатывающей промышленности Ирана. Иракская авиация наносила вчера удары по танковым колоннам противника и скоплениям его войск. Сообщается о значительных потерях в живой силе и технике с обеих сторон. В тот же день иракские самолеты совершили налеты на Багдад, а также населенные пункты в провинциях Сулеймания и Васит. Как передает агентство ИНА, Ирак продолжает выводить иностранных торговые суда, блокированные в результате военных действий в порту Хорремшехр, в порт Басра.

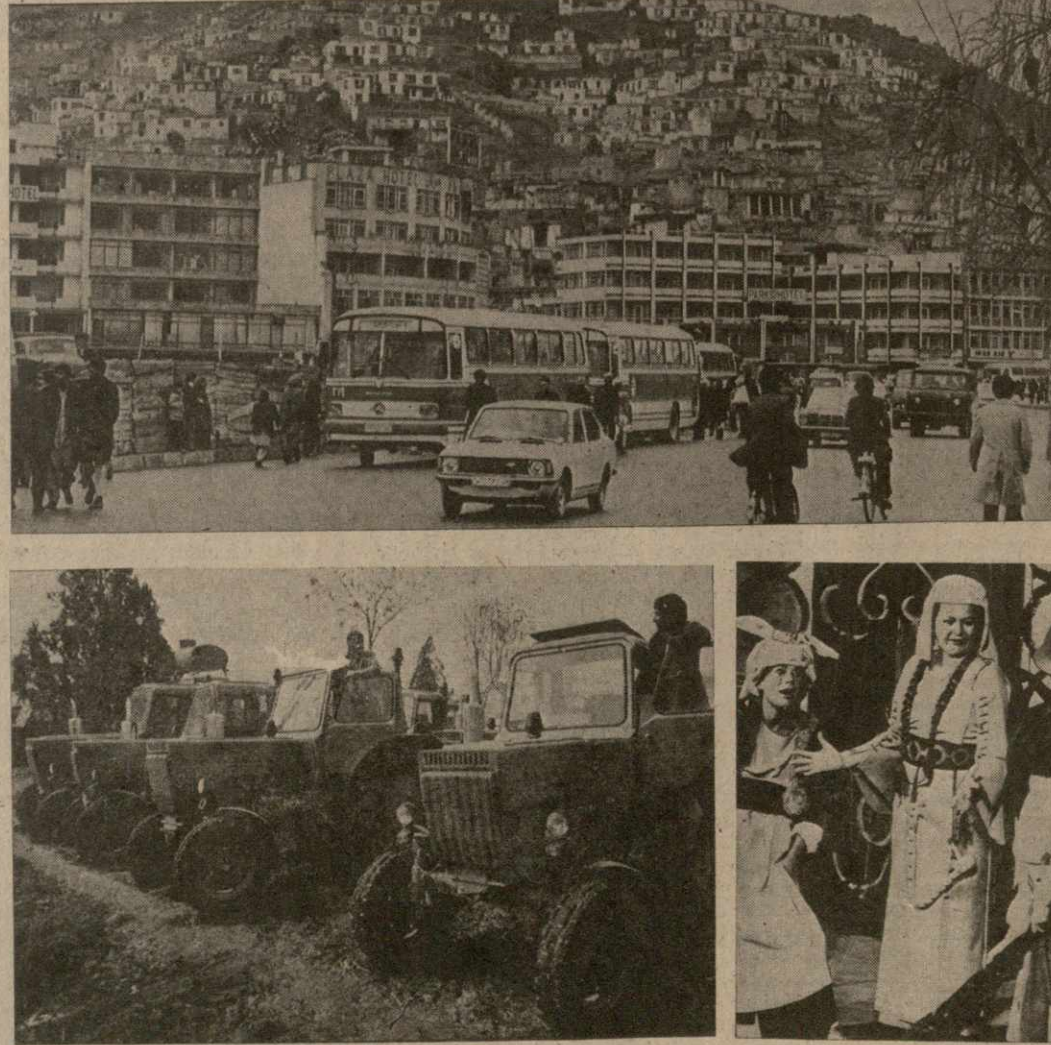
ТЕГЕРАН. По сообщению Тегеранского радио, Ирак концентрирует войска на окраинах Абдана для нового штурма города. В Хорремшехре не прекращаются уличные бои. Иранцам удалось отбить попытки иракских танков прорваться в этот город. На северных участках фронта иракские войска заставили иранцев отступить. Средства ПВО отразили налеты иранской авиации на нефтепромышленные сооружения на острове Харк. В порту Фао на Шатт-эль-Арабе потоплен иракский военный корабль.

Аятолла Хомейни призвал население Ирана быть готовым откликнуться на всеобщую мобилизацию, если этого потребуют интересы защиты страны.

Президент Ирана А. Баисадр провел переговоры в одном из городов провинции Хузестан с министром иностранных дел Кубы И. Мальмеркой. Он принял также генерального секретаря Организации исламская конференция Х. Шатти, который ранее посетил Багдад.

Иранское министерство иностранных дел выступило с заявлением, в котором подчеркивается, что Иран делает все возможное для обеспечения свободы и безопасности суверенитета в Ормузском проливе.

В ОБЪЕКТИВЕ — АФГАНИСТАН



Советский Союз, связанный с дружественным Афганистаном отношениями сотрудничества и подлинной солидарности, оказывает помощь афганскому народу в строительстве новой жизни. На снимках: Кабул — столица ДРА; советские тракторы «Беларусь» на машинотракторной станции в провинции Балх, которая создается при содействии СССР; врач Симин Аляма, получившая образование в городе на Неве, ведет прием в Центре матери и ребенка, построенном в Кабуле при помощи Советского Союза.

Советский Союз, связанный с дружественным Афганистаном отношениями сотрудничества и подлинной солидарности, оказывает помощь афганскому народу в строительстве новой жизни. На снимках: Кабул — столица ДРА; советские тракторы «Беларусь» на машинотракторной станции в провинции Балх, которая создается при содействии СССР; врач Симин Аляма, получившая образование в городе на Неве, ведет прием в Центре матери и ребенка, построенном в Кабуле при помощи Советского Союза.

Чествая победителей

Из всех городов Грузии прибыли в Тбилиси посланцы предприятий Министерства легкой промышленности республики, чтобы принять участие в торжествах по случаю десятилетия выполнения ими заданий десятилетия пятилетия и подвига флага в честь победителей.

Многолюдно на центральной площади. Выставки достижений народного хозяйства Грузинской ССР. На трибуне — секретарь ЦК КП Грузии З. Чхедзе, первый заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР Н. Читанава, заместитель Председателя Совета Министров Грузинской ССР, председатель Госплана республики Д. Картелишвили, заведующий отделом легкой и пищевой промышленности ЦК КП Грузии О. Иванишвили, председатель Тбилисского городского совета народных депутатов Г. Табуния, секретарь Совпрофа Грузии И. Хазарадзе, секретарь ЦК ЛКСМ Грузии М. Циклаури, переводчик предприятий системы Министерства среднего Труд, депутаты Верховных Советов СССР и Грузинской ССР, кавалеры орденов и медалей.

пурской текстильной — галантерейной и Махарадзевской шелкоматоально — крутильной фабрик, многие другие, всевозможные двадцати предприятий.

Министр легкой промышленности Грузинской ССР Г. Гамцелидзе поблагодарил партию и правительство за высокую оценку их труда, рассказал об успехах, достигнутых за годы пятилетия, задачах на будущее.

На митинге выступили директор Тбилисской швейной фабрики имени Первого мая Л. Гваджиа, швей-мотористка тбилисского чудотворного производства Н. Панкова, вручивший орденом производственного объединения «Исания», лауреат Государственной премии СССР Г. Риминашвили, председатель комитета профсоюза Хашурской текстильной — галантерейной фабрики И. Гогичаишвили, ученица Тбилисского профтехучилища № 36 М. Вашадимидзе.

Под звуки гимнов Грузинской ССР и СССР лучшие представители предприятий отрасли подняли Государственный флаг Грузинской ССР. (ГрузИНФОРМ).

Награды вручены

Это случилось в Кутаиси 31 октября 1979 года. Молодой пилот местного авиационного предприятия Грузинского управления гражданской авиации Вахтанг Гогтишвили возвращался с работы домой. У височного моста на реке Рионо он вдруг услышал душераздирающий крик, а затем голоса: «Женщина тонет!». Вахтанг, не раздумывая, бросился на помощь. Ценою собственной жизни он вернул

жизнь матери двоих детей. За проявленное мужество и отвагу при спасении утопающей Указом Президиума Верховного Совета СССР В. М. Гогтишвили награжден орденом «Знак Почета» (посмертно). Вручение награды состоялось на родине Вахтанга — в Местийском районе. Председатель Президиума Верховного Совета Грузинской ССР П. Г. Гишавили вручил орден «Мать-героиня» многодетной матери И. С. Субейшвили. Девяти многодетным матерям, родившим и воспитавшим пять и более детей, вручены «Медаль материнства» первой и второй степеней. (ГрузИНФОРМ).

Давняя традиция

ОБМЕН И ВЗАИМОБОГАЩЕНИЕ духовными ценностями давно стали потребностью народов нашей страны, важным фактором развития многонациональной советской литературы и культуры. Наша абхазская литература также развивается в условиях тесного сотрудничества со всеми литературами народов Советского Союза.

Мудрость народного поэта Абхазии Д. Гулия заключалась в том, что, закладывая основы нашей литературы, он ориентировал дальнейшее ее развитие не на национальную замкнутость, а на установление прочных связей с литературой братских народов.

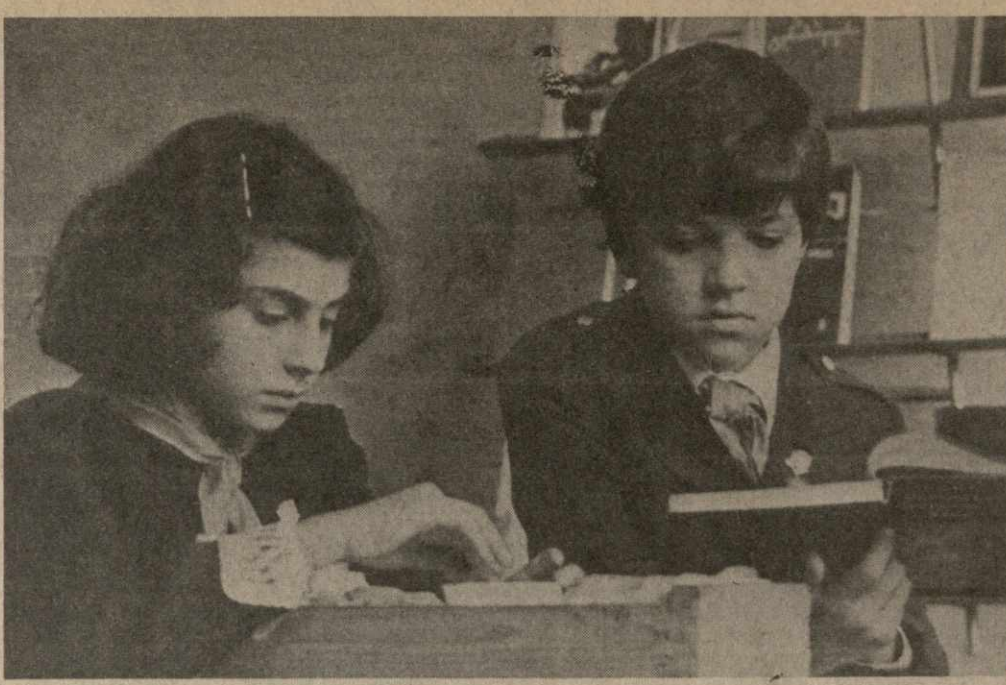
Самый верный способ установления таких связей — это художественный перевод. Трудно назвать кого-нибудь из видных абхазских писателей, который не проявил бы себя в этой области. В свою очередь произведения абхазских писателей и поэтов переводятся на русский, грузинский и другие языки народов СССР.

Творческие связи абхазской литературы с каждым годом расширяются. В этом деле важную роль играет и еженедельный журнал «Алашара». В последнее время у нас широко практикуется предоставление отдельных номеров или страниц журналу литераторам братских республик. Так, большая дружба и сотрудничество связывают нас с журналом «Дискар». Второй номер за нынешний год — подтверждение тому. На страницах «Алашары» были опубликованы переводы стихов грузинских поэтов Ш. Нишанидзе, М. Подхидзели, М. Мачавариани, Д. Чарквани и других. Проза в том же номере была представлена произведениями Р. Инаншвили, М. Авалишвили, Н. Шатаидзе.

За последние годы на страницах нашего журнала были опубликованы стихи Г. Табидзе, И. Абашидзе, И. Нонешвили, Р. Маргиани. С большим интересом знакомилась абхазская читательница с рассказами Н. Думбадзе.

Традиции художественного перевода идут еще со дня выхода первого абхазского букваря. Сегодня журнал «Алашара» продолжает эту благородную традицию, сближая народы, обогащая их духовную жизнь.

Г. ГУЛИЯ,
главный редактор журнала «Алашара».



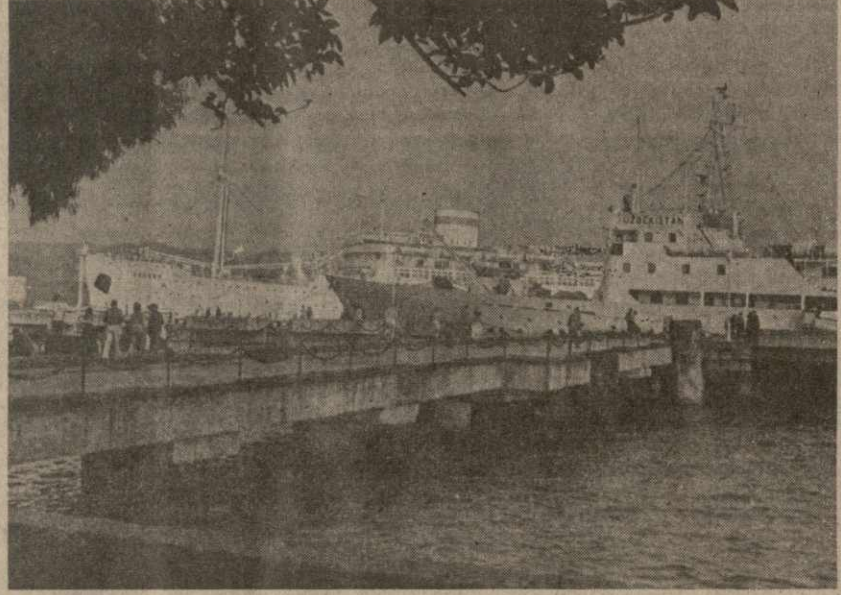
Советская Абхазия



Георгий ГУЛИЯ

Сухумцам есть что показать гостям, есть о чем рассказать им: о республиканской детской библиотеке Абхазской АССР, фонды которой насчитывают более 80 тысяч книг (снимок сверху), о том, как чтят здесь память героев, отдавших свои жизни в борьбе за свободу нашей Отчизны, и приведут гостя к мемориалу, что воздвигнут в парке на Сухумской набережной (снимок внизу слева), и, конечно же, обязательно покажут морские ворота города — Сухумский порт (снимок внизу справа).

Фото Н. Тбилили.



ТЕБЕ, ГРУЗИЯ!

О, Грузия! Прекрасна ты, Как радостный полет орлиный, Полны могучей красоты Твои ущелья и долины.

Под солнцем ленинских идей Сама ты стала ярким светом, И в этот славный юбилей Ты сердцем ленинским согрета.

В строю — как 60 знамен — Тобою прожитые годы, И каждый год твоим народом Тебе, Отчизна, посвящен.

Я слышу громкое «Ура!», На площадях — людей лавины, Как будто бурная Кура Размыла горные теснины.

И как ладонь исполнина, Трепещут пламенные стаги. О, сколько силы и отваги В твоей, страна, семье единой!

В твоих садах — плоды добра И на полях щедры посевы, В горах с утра и до утра Звенят счастливые напевы.

По праву ты всегда горда Своей судьбой, своим богатством, Пусть на земле твоей всегда Пребудет мир, пребудет братство!

Под солнцем ленинских идей Сама ты стала ярким светом, И в этот славный юбилей Ты сердцем ленинским согрета.

Перевод с абхазского Марины Тарасовой.

СПОРТ ЗАВТРА В УТЕРФОРДЕ...

Завтра на стадионе «Киллохан парк» в небольшом ирландском городе Утерфорде местный клуб будет принимать в розыгрыше Кубка обладателей кубков динамовцев Тбилиси.

Команда «Утерфорда» создана в 1930 году. Наибольший успех выпал на долю этого клуба в период с 1966 по 1973 год, когда он шесть раз подряд становился чемпионом страны. В активе команды также выигрыш Кубка Ирландии в 1937 и 1980 годах.

«Утерфорд» шесть раз участвовал в розыгрыше Кубка европейских чемпионов, хотя и без особого успеха. В нынешнем розыгрыше Кубка обладателей кубков «Утерфорд» победил мальтийскую команду «Хибериан» (проиграл в гостях 0:1 и победа на своем поле — 4:0). После семи туров ирландская команда делит очки с «Бернли» — по 11 очков, занимая 12-е место среди 16 команд.

Вчера футболисты тбилисского «Динамо» вылетели в Ирландию. Команду возглавляют тренеры К. Асатиани, Н. Ахалкаци и Г. Нодия. В составе «Динамо»: О. Табидзе, Т. Костава, Д. Муджир, Ш. Хингашвили, Н. Хизанишвили, Г. Чилая, В. Дараселия, Н. Какилашвили, А. Чивадзе, Т. Сулкевалидзе, В. Коридзе, Д. Кипиани, Р. Шангелия, Р. Челебадзе, В. Гугаев, Г. Тавадзе и Ю. Маминашвили.

В минувшем 28-м туре чемпионата Советского Союза по футболу все соперники тбилисского «Динамо» в борьбе за бронзовые медали не достигли успеха. Прогнали встречи «Зенит» и «Шахтер», сыграв вничью — 2:2 — с «Кайратом» ЦСКА. Это позволило тбилисцам занять третью строчку в турнирной таблице (напомним, что, согласно положению, при равенстве очков предпочтение отдается команде, имеющей больше побед).

Вторую победу подряд одержали динамовцы Москвы. На этот раз они взяли верх над ереванским «Арагатом» — 2:1. «Локомотив» вчера выиграл в Москве у бакинского «Нефти» — 3:1.

Итак, команды вышли на финишную прямую.

ТАБЛИЦА ПЕРВЕНСТВА										
Положение на 21 октября										
	И	В	Н	П	М	О				
«Динамо» К	28	19	5	4	54	18	43			
«Спартак»	28	15	9	4	37	19	39			
«Динамо» Тб	28	14	5	9	40	26	33			
«Зенит»	28	12	9	7	38	34	33			
«Шахтер»	28	12	8	8	38	32	32			
ЦСКА	28	11	9	8	30	28	31			
«Арагат»	28	9	11	8	31	29	28			
«Динамо» Мн	28	9	12	7	34	33	28			
«Черноморец»	28	10	7	11	27	30	27			
СКА	28	9	9	10	36	34	27			
«Кайрат»	28	9	9	10	27	36	27			
«Торпедо»	28	7	9	12	21	26	23			
«Кубань»	28	7	9	12	25	33	23			
«Нефти»	28	7	9	12	25	35	23			
«Локомотив»	28	8	6	14	30	37	22			
«Динамо» М	28	6	13	9	23	27	22			
«Пахтакор»	28	6	7	15	21	37	19			
«Карпаты»	28	5	8	15	18	41	18			

ПРОТИВ СОБСТВЕННОГО ОРУЖИЯ

В пятом туре Мемориала Виктора Гоглидзе «Убили» встретился с Михальчишвили. Грузинский шахматист в ферзевом гамбите переиграл соперника и добился победы на 29-м ходу. Дворецкий президентов успех, сражаясь против своей излюбленной «русской партии». Его соперник Шуслер пассивно разыграл дебют и не смог найти защиты против неотразимой атаки москвича.

Гугельд в партии с Прибылом применил новинку в защите Урицкевича и последовательно реализовал свое позиционное преимущество, записав очки в своей активе. Бронштейн, играя с Гарсия, выиграл дебют, борясь против старинной защиты, которую сам охотно применяет. Не искушая судьбу, в разгар борьбы, соперники согласились на ничью.

К мировому исходу пришли в партии Стурге — Багиров и Джурчи — Азмайпарашвили. В партии Стурге — Багиров более искусным в сложной борьбе, проходившей в цейтноте, оказался гроссмейстер. Он выиграл пешку и отложил пешкино с материальным преимуществом.

Кордос нанес поражение Сансу. Встреча старых знакомых — Багирова и Гургонидзе стала украшением шестого тура. Зрители увидели и жертву фигуры, и мастерскую защиту, и вечный шах.

Неудачно сыграл азербайджанский шахматист — Бронштейн. Использовав его неточности в дебютной части партии, Михальчишвили провел прямую атаку на короля москвича и победил уже на 23-м ходу.

Партии Азмайпарашвили — Убили, Гарсия — Дворецкий и Шуслер — Стурга закончились вничью. В последнюю партию Гугельд применил новинку в одном из актуальных вариантов сицилийской защиты. Им удалось заставить инициативу. В отложенной встрече шансы Гугельда предпочтительнее.

После шестого тура Убили набрал 4,5 очка, Гугельд — 4 очка из пяти возможных!

ТОЧНЫЙ ПРИЦЕЛ ДЕРЮГИНА

В Киеве баскетболисты «Строитель» принимали в матче чемпионата страны динамовцев Тбилиси. Гости добились — 82:80.

На протяжении почти всей встречи в счете вели киевляне. Лишь на последних минутах, в основном благодаря усилиям Николая Дерюгина, динамовцам удалось свратить счет, а затем и выйти вперед. Дерюгин принес своей команде более половины очков — 45. Лучшим снайпером «Строителя» был Александр Белоусов — 17 очков.

Каунасский «Жальгирис» на своей площадке одержал первую победу в чемпионате над минским РТИ — 86:81. Любопытно, что минчане до этого выигрывали три встречи подряд и потерпели первое поражение.

В Ленинграде баскетболисты местного «Спартак» проиграли московским динамовцам — 91:97.

ТУРНИРНАЯ ОРБИТА

ШАХМАТЫ. На международном турнире в Буэнос-Айресе состоялся догрывание неоконченных партий. Новым лидером соревнования после трех туров стал Ларсен — 2,5 очка.

ФУТБОЛ. Сборная Болгарии в отборочном матче чемпионата мира (1-й европейская группа) победила в Софии команду Албании — 2:1.

По первой программе. 9.00 — Из Москвы. 9.50 — Гимн к. 10.15 — Балет А. Хачатуряна «Спартак». Спектакль. По окончании (12.35) и в 15.30 — Новости. 15.50 — Документальные фильмы. 16.40 — Родная природа. 17.00 — Д. Фурманов «Чапаяв». 17.45 — Объектив. 18.20 — Любимые стихи. 18.50 — В. А. Моцарт. — Концерт № 2 для скрипки с оркестром. 19.15 — Жизнь науки. 19.45 — Сегодня в мире. 20.00 — Осень в Подмосковье. Кинозарисовка. 20.05 — Знаменитости тур.

По второй программе. 9.00 — Из Москвы. 9.50 — Для абитуриентов. Грузинский язык. 17.30 — Объявления. 17.35 — Мультифильм. 17.55 — Изучим английский язык. 18.25 — Короткометражный художественный фильм «До встречи». 18.50 — Творческие портреты. М. Зошенко. 19.45 — Из Москвы. Сегодня в мире. 20.00 — Момент. Ца. 20.30 — Документальный телефильм

«Мир художника». 20.50 — «Картинки из жизни Иммерта». «Невазгоды Дариспана» — спектакль Кутанского государственного театра имени Л. Мехкишвили. Действие 1-е. 22.00 — Из Москвы. 22.45 — «Картинки из жизни Иммерта». «Счастье Ирины» — спектакль Кутанского государственного театра имени Л. Мехкишвили. Действие 2-е. 23.55 — Новости. По второй программе. 15.05 — Мультифильм. 15.35 — Объявления. 15.40 — Документальный телефильм «В кругу настоящих». 16.05 — Для учащихся русских школ. Физика. 16.35 — Документальные фильмы: «Ломоносов», «Петров-Водкин», «Два студента». Теоретическая механика. 18.00 — Художественный фильм «Встречающаяся тишина». 2-я серия. 19.20 — Концерт.

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ, 38000-ТБИЛИСИ-8, пр. РУСТАВЕЛИ, 42. ПЕЧАТАЕТСЯ ОФЕТНЫМ СПОСОБОМ В ГАЗЕТНОМ КОРПУСЕ, ул. ХОШАРАУЛЬСКАЯ, 29.

ИНДЕКС 66432 УЭ 02946

Зугдидские встечи

НЕДАВНО в Зугдиде состоялось расширенное заседание Совета молодых ученых и специалистов ЦК ЛКСМ Грузии, в котором приняли участие представители и нашей автономной республики. Подобные встречи представляются нам очень важными: во-первых, происходит непосредственный обмен информацией по работе советских молодых ученых, во-вторых, мы черпаем много нового для собственных научных изысканий. К тому же встречи эти дают возможность молодым ученым ближе познакомиться друг с другом, войти в творческие и деловые контакты.

Заседание с большим интересом заслушало информацию о работе абхазских молодых ученых. А потом состоялась оживленная дискуссия, в ходе которой было высказано много интересных предложений и пожеланий. Их мы непременно учтем в дальнейшей работе. С повышенным интересом были выслушаны доклады членов нашего совета В. Мелуна, И. Гантладзе, З. Папаскири и других. В ходе встречи мы обговорили и программу конференции, которую планируем провести в Абхазии в ближайшее время. Эта конференция будет посвящена актуальным вопросам защиты окружающей среды, памятников культуры.

Подчеркну еще один важный момент: на заседании представители различных научно-исследовательских институтов и высших учебных заведений обменялись проектами договоров о взаимном сотрудничестве. Договоры эти после утверждения советами на местах будут заключены на очередных встречах в Абхазии.

Заседание в Зугдиде прошло в деловой, дружеской атмосфере. Оно заложило крепкую основу для будущих научных связей между молодыми учеными Грузии.

Д. ГУЛИЯ,
председатель Совета молодых ученых и специалистов Абхазии, кандидат исторических наук.

Дом Галактиона

У самого подножья склона
Цветет мимоза и зимой.
Знакомый дом Галактиона
В лучах зари передо мной.

И так мне захотелось снова
Войти в гостеприимный дом.

Чтоб встретить мудрого,
простого,
Прекрасного поэта в нем.

Но нет его давно на свете,
И голос тут звучит иной...
Повеет с моря теплый ветер,
По комнатам пройдет волной.

Ко мне ль судьба
неблагодарна!
Ведь я услышал все ж сумел
Бессмертный стих Галактиона,
Что в этих комнатах гремел!

Перевод с абхазского
Алексея Кафанова.

ЭТОТ СУДЕБНЫЙ процесс был убедительным ответом на вопрос о том, почему порой происходят хищения государственного имущества. Проще всего, конечно, искать причину в том, что еще среди нас морально нечистоплотные люди, которые без зазрения совести закупают руку в государственном кармане. Но не только и не столько в этом дело, сколько в том, что расхитители, как правило, бывают окружены атмосферой полнейшей бесконтрольности и потому, однажды попробовав поживиться за государственный счет и убедившись, что никакой кары за это не последовало, они входят во вкус и, потеряв всякую осторожность, гребют к себе ценности все в больших и больших размерах, причем зачастую делают это не месяц и не два — годами.

Кто-то наверняка усомнится: если расхитители действуют столь уж откровенно в течение длительного времени, то не может того быть, чтобы это никому не бросилось в глаза. В конце концов при первой же ревизии хищение должно быть вскрыто.

Разумеется, это так. Но при одном условии: если ревизоры — люди добросовестные. Однако так бывает, что сожаление не всегда, и подтверждением тому служат судебные процессы, когда не скамье подсудимых вместе с расхитителями оказываются и те, кто ревизовал их деятельность и ничего противоправного не обнаружил. Об одном из таких судебных процессов мы и расскажем.

НЕ ТАК давно в Потийском суде Грузинской ССР под председательством Р. Хмаладзе закончила рассмотрение дела о хищении в особо крупных размерах на Потийском грузовом автотранспортном предприятии. Трое работников АТП — главный бухгалтер Мери Шония, бухгалтер Светлана Кондратидзе и кассир-счетовод Циала Дзидзава за шесть лет

хищничества присвоили не только 481.345 рублей. Не только аннулировали позицию суммы, но и сами, если можно так сказать, механизм хищения свидетельствовали о размахе, с которым действовала преступная группа.

Счетно-финансовые работники Потийского грузового АТП на протяжении шести лет составляли подложные задокументы, где сами подделывали подписи директора предприятия, а также подделывали подписи директоров предприятий, разведя его на вид, что творится у него перед глазами. Представьте, не видели. По той причине, что не успевало оно охватить все, что происходило вокруг как следует, как высшая судебная организация — Административное объединение, в систему которого входило до недавнего времени Потийское грузовое АТП, — это самое руководство сменило и назначило новое. А кадровая чехарда в Потийском АТП — за

шесть лет здесь сменилось пять директоров — отнюдь не способствовала успеху дела. Все, теперь уже бывшие директора Потийского АТП, при которых происходили хищения, оказались в числе подсудимых. Расхитители, как и подсудимые, были в основном из числа бывших работников, а также средств, предназначенных на материальное поощрение работников, соцобеспечение, отпуски, командировочные, оплату больничных листов и пр. Само собой разумеется, что горючие и автополивщики в АТП отнюдь не экономисты, металлолом не собирались, а работники, если и ездили в командировки, то отнюдь не с такой регулярностью, как это отображалось представляемая преступниками документация.

Предпринимчивые комбинаторы автотранспортного предприятия богатели не по дням, а по часам. Прием, у всех на виду. Например, кассир-счетовод Дзидзава, получающая скромную зарплату, в один прекрасный день стала обладательницей автомашины «Жигули». «Выиграла по лотерее», — объяснила она окружающим. На самом деле, как установил суд, Дзидзава купила лотерейный билет, выигравший автомашину, за 13 тысяч рублей. Ну, а руководство автотранс-

портного предприятия, разве оно не видело, что творится у него перед глазами? Представьте, не видели. По той причине, что не успевало оно охватить все, что происходило вокруг как следует, как высшая судебная организация — Административное объединение, в систему которого входило до недавнего времени Потийское грузовое АТП, — это самое руководство сменило и назначило новое. А кадровая чехарда в Потийском АТП — за

шесть лет здесь сменилось пять директоров — отнюдь не способствовала успеху дела. Все, теперь уже бывшие директора Потийского АТП, при которых происходили хищения, оказались в числе подсудимых. Расхитители, как и подсудимые, были в основном из числа бывших работников, а также средств, предназначенных на материальное поощрение работников, соцобеспечение, отпуски, командировочные, оплату больничных листов и пр. Само собой разумеется, что горючие и автополивщики в АТП отнюдь не экономисты, металлолом не собирались, а работники, если и ездили в командировки, то отнюдь не с такой регулярностью, как это отображалось представляемая преступниками документация.

Предпринимчивые комбинаторы автотранспортного предприятия богатели не по дням, а по часам. Прием, у всех на виду. Например, кассир-счетовод Дзидзава, получающая скромную зарплату, в один прекрасный день стала обладательницей автомашины «Жигули». «Выиграла по лотерее», — объяснила она окружающим. На самом деле, как установил суд, Дзидзава купила лотерейный билет, выигравший автомашину, за 13 тысяч рублей. Ну, а руководство автотранс-

портного предприятия, разве оно не видело, что творится у него перед глазами? Представьте, не видели. По той причине, что не успевало оно охватить все, что происходило вокруг как следует, как высшая судебная организация — Административное объединение, в систему которого входило до недавнего времени Потийское грузовое АТП, — это самое руководство сменило и назначило новое. А кадровая чехарда в Потийском АТП — за

шесть лет здесь сменилось пять директоров — отнюдь не способствовала успеху дела. Все, теперь уже бывшие директора Потийского АТП, при которых происходили хищения, оказались в числе подсудимых. Расхитители, как и подсудимые, были в основном из числа бывших работников, а также средств, предназначенных на материальное поощрение работников, соцобеспечение, отпуски, командировочные, оплату больничных листов и пр. Само собой разумеется, что горючие и автополивщики в АТП отнюдь не экономисты, металлолом не собирались, а работники, если и ездили в командировки, то отнюдь не с такой регулярностью, как это отображалось представляемая преступниками документация.

ГОСТИ ТБИЛИСИ

20 октября в Тбилиси прибыла делегация города Люблина, столицы Социалистической Республики Словении, побратима столицы Грузии. Делегацию возглавляет председатель городской комиссии по международным связям Мариан Орожен.

На аэродроме членов делегации встречали второй секретарь Тбилисского горкома КП Грузии Н. В. Гургенидзе, председатель исполкома Тбилисского городского Совета народных депутатов Г. Д. Габуния, другие официальные лица.

В течение недели члены делегации ознакомились с работой предприятий и учреждений Тбилиси, совершат поездку по Грузии, примут участие в традиционном празднике «Тбилисба».

(Грузинформ).

Вторник, 21 октября

По первой программе. 9.00 — Время. 9.50 — Гимн к. 10.15 — Балет А. Хачатуряна «Спартак». Спектакль. По окончании (12.35) и в 15.30 — Новости. 15.50 — Документальные фильмы. 16.40 — Родная природа. 17.00 — Д. Фурманов «Чапаяв». 17.45 — Объектив. 18.20 — Любимые стихи. 18.50 — В. А. Моцарт. — Концерт № 2 для скрипки с оркестром. 19.15 — Жизнь науки. 19.45 — Сегодня в мире. 20.00 — Осень в Подмосковье. Кинозарисовка. 20.05 — Знаменитости тур.

По второй программе. 9.00 — Из Москвы. 9.50 — Для абитуриентов. Грузинский язык. 17.30 — Объявления. 17.35 — Мультифильм. 17.55 — Изучим английский язык. 18.25 — Короткометражный художественный фильм «До встречи». 18.50 — Творческие портреты. М. Зошенко. 19.45 — Из Москвы. Сегодня в мире. 20.00 — Момент. Ца. 20.30 — Документальный телефильм

«Мир художника». 20.50 — «Картинки из жизни Иммерта». «Невазгоды Дариспана» — спектакль Кутанского государственного театра имени Л. Мехкишвили. Действие 1-е. 22.00 — Из Москвы. 22.45 — «Картинки из жизни Иммерта». «Счастье Ирины» — спектакль Кутанского государственного театра имени Л. Мехкишвили. Действие 2-е. 23.55 — Новости. По второй программе. 15.05 — Мультифильм. 15.35 — Объявления. 15.40 — Документальный телефильм «В кругу настоящих». 16.05 — Для учащихся русских школ. Физика. 16.35 — Документальные фильмы: «Ломоносов», «Петров-Водкин», «Два студента». Теоретическая механика. 18.00 — Художественный фильм «Встречающаяся тишина». 2-я серия. 19.20 — Концерт.

ТИПОГРАФИЯ ИЗДАТЕЛЬСТВА ЦК КП ГРУЗИИ, 38000-ТБИЛИСИ-8, пр. РУСТАВЕЛИ, 42. ПЕЧАТАЕТСЯ ОФЕТНЫМ СПОСОБОМ В ГАЗЕТНОМ КОРПУСЕ, ул. ХОШАРАУЛЬСКАЯ, 29.

НАШ АДРЕС И ТЕЛЕФОНЫ:

380008, Тбилиси-8, пр. Рустава, 42

приемная заместителя редактора
ответственный секретарь секретариат
общественная приемная

ОТДЕЛЫ:
партийной жизни

93-11-58; пропаганда марксистско-ленинской теории
93-18-54; промышленности, транспорта
93-19-06; и строительства
93-19-19; сельского хозяйства
93-19-28; советского строительства литературы и искусства
93-19-34; науки, вузов и школ
93-15-01; писем и массовой работы

93-16-27; республиканской информации иностранной информации иллюстрация
93-22-34; сектор корреспондентской сети и обзора печати
93-50-61; прием объявлений
93-17-34; СУХУМИ
93-13-54; БАТУМИ

93-17-58; Цхинвали
93-18-59; Кутаиси
93-89-65; Рустави
93-24-17; Гори
93-24-17; Ахалцихе
93-93-94; Маяковский
Зугдиди
2-40-20; Махарадзе
3-41-68; Телави